

# ORDER IN COUNCIL

**VI**  
**1978**

ratifying a Projet de Loi

ENTITLED

## **The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1978**

---

(Registered on the Records of the Island of Guernsey  
on the 23rd May, 1978.)

---



---

1978.

# ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

*The 23rd day of May, 1978, before Charles Keith Frossard, Esquire, Deputy Bailiff; present:— Claude Fortescue Nason, Esquire, Stanley Walter Gavey, Esquire, O.B.E., D'Arcy George Le Tissier, Esquire, Edward James Lainé, Esquire, C.B.E., D.F.C., Richard Alan Kinnersly, Esquire, Harry Wall Poat, Esquire, D.S.O., M.C., A.D.C., Richard Brook Sutcliffe, Richard Oliver Symons, Albert Richard McCartney Straw, Esquires, Frederick William Winslow Chandler, Esquire, D.S.O., D.F.C., and Lionel Walter Sarre, Esquire, M.B.E., K.P.M., Jurats.*

The Deputy Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 21st day of March, 1978, ratifying a Projet de Loi entitled "The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1978", the Court, after the reading of the said Order in Council, and after having heard Her Majesty's Procureur thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island, of which Order in Council the tenor followeth:—

## At the Court at Buckingham Palace

The 21st day of March 1978

PRESENT,

### The Queen's Most Excellent Majesty in Council

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey dated the 15th day of March 1978 in the words following, viz. :—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—

‘1. That, in pursuance of their Resolution of the 27th day of October 1977, the States of Deliberation at a meeting held on the 15th day of December 1977, approved a Bill or “Projet de Loi” entitled “The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1978”, and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the said Bill or “Projet de Loi” is in the words and figures set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or “Projet de Loi” of the States of Guernsey entitled “The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1978”, and to order that the same shall have force of law in the Island of Guernsey.’

“THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty’s said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi.”

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Island of Guernsey.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed), be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty’s Officers for the time being in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

*N. E. Leigh*

11

11

Projet de Loi referred to in the foregoing  
Order in Council.

## PROJET DE LOI

ENTITLED

### **The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1978**

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the twenty-seventh day of October, nineteen hundred and seventy-seven, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of Law in the Island of Guernsey.

1. The Law entitled "Loi relative aux Automobiles" registered on the eleventh day of December, nineteen hundred and twenty-six<sup>(a)</sup>, as amended<sup>(b)</sup>, is hereby further amended as follows:—

Amend-  
ments to  
Law of 1926.

- (a) in Articles one, eight, thirteen and sixteen thereof the words "en Police Correctionnelle", wherever those words occur, are repealed;
- (b) in Article eight thereof the words "quatre mois" are repealed and the words "trois mois" are substituted therefor;
- (c) in Article sixteen thereof the words "quatre mois", wherever those words occur, are

---

(a) Ordres en Conseil Vol. VIII, p. 56.

(b) Ordres en Conseil Vol. IX, pp. 257 and 299; Vol. XI, pp. 121, 130 and 299; Vol. XII, p. 380; Vol. XIV, p. 436; Vol. XV, p. 43; Vol. XVI, p. 121; Vol. XVII, pp. 11, 241 and 246; Vol. XVIII, p. 257; Vol. XIX, p. 164; Vol. XX, p. 246; Vol. XXI, p. 113; Vol. XXII, pp. 227 and 530; Vol. XXIII, p. 217.

repealed and the words "trois mois" are substituted therefor.

Citation. 2. This Law may be cited as the Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1978.

W. J. GAUDION,  
Her Majesty's Deputy Greffier